



# Informacije za klijente o razgovorima sa jezičkim posrednicima

Jezički posrednik će učestvovati u vašem razgovoru sa stručnim licem. Stručno lice je osoba koja vodi razgovor. Jezički posrednik tumači sve što se izgovori. Odnosno, prenosi sve što kažete na nemački jezik. Takođe prenosi na vaš jezik sve što stručno lice kaže.

Ovde ćete dobiti informacije o tome šta je važno za razgovor:

## Jezički posrednik

- ima obezbeđenu poverljivost, što znači da ne prenosi nikakve informacije o vama ili sadržaj iz razgovora drugim ljudima,
- odgovoran je za sve osobe u razgovoru: za vas i za stručno lice,
- neutralan, što znači da nikoga ne savetuje i ne podržava,
- tumači sve što ste vi i stručno lice rekli.

## Razgovor

- govorite polako i jasno,
- formulišite kratke i razumljive rečenice,
- pauzirajte nakon dve rečenice kako bi tumač mogao to tumačiti,
- imajte razumevanja ako vas tumač eventualno prekine kako bi mogao da tumači.

## Stručno lice

- je vaš partner za razgovor,
- mora da se uveri da ste sve razumeli,
- odgovara na vaša pitanja.

Uvek razgovarajte direktno sa stručnim licem, gledajte ga tokom razgovora.

Kuća jezičkog posredovanja želi vam uspešan razgovor!



Da li imate bilo kakvih pitanja ili nedoumica u vezi jezičkog posredovanja?

Pišite nam: [info@haus-der-sprachmittlung.de](mailto:info@haus-der-sprachmittlung.de) i pretplatite se na naš [bilten](#)!



Im Auftrag von:

**Arbeit und  
Leben**

RHEINLAND-PFALZ / SAARLAND



**RheinlandPfalz**

MINISTERIUM DES INNERN,  
FÜR INTEGRATION  
UND VERKEHR

